

Bản án số: 05 /2021/HS- ST

Ngày: 05/02/2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĨNH LỘC, TỈNH THANH HÓA

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa:* Bà Ngô Thị Tuyết
- *Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Phạm Ngọc Dung và ông Trịnh Văn Dũng.
- *Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa:* Ông Bùi Văn Tư - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa tham gia phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Hồng - Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 02 năm 2021 tại Hội trường xét xử Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số **03/2021/TLST - HS ngày 26 tháng 01 năm 2021**, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 03/2021/HSSST - QĐ ngày 26 tháng 01 năm 2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: Trần Văn D, sinh ngày: 24/6/1996, tại khu phố TN, thị trấn V L, huyện VL, tỉnh Thanh Hóa; Nơi đăng ký HKTT và chỗ ở hiện nay: khu phố tại khu phố TN, thị trấn V L, huyện VL, tỉnh Thanh Hóa; Giới tính: Nam; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hoá: 11/12; Con ông Trần Văn C và bà Trịnh Thị T; Gia đình bị cáo có 02 anh em, bị cáo là đầu trong gia đình; Bị cáo chưa có vợ con; Tiền án: Có 01 tiền án, năm 2016 bị Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc xử phạt 44 tháng tù giam về tội “Cướp tài sản”. Chưa được xóa án tích, tiền sự: Không; Nhân thân: Bị cáo học hết lớp 11 thì nghỉ học. Tháng 09 năm 2014 nhập ngũ và đóng quân tại Xuân Mai, Hà Nội, tháng 01 năm 2016 xuất ngũ về địa phương sinh sống đến nay. Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú theo lệnh Cấm đi khỏi nơi cư trú số: 07/2021/LCĐKNCT ngày 26/01/2021 của Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa.

Có mặt tại phiên tòa.

- **Người bị hại:** Bà Đỗ Thị T - Sinh năm: 1948

Trú quán: Thôn T P, Xã V L, huyện V L - Thanh Hóa.

Vắng mặt tại phiên tòa.

- **Người làm chứng:** Trần Văn S, Nguyễn Văn P.

Đều trú tại: Thị trấn V L, huyện V L, tỉnh Thanh Hóa.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào tối ngày 11/9/2020 Trần Văn D, SN 1996; Trần Văn Sơn, SN 1999 cùng trú tại thôn 1, thị trấn V L, huyện V L, Nguyễn Văn Phương, sinh năm 2000 trú tại thôn 7, thị trấn V L cùng rủ nhau đi trộm cắp chó. Đến khoảng 22 giờ 30 phút Trần Văn D điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius màu đỏ đen không có biển kiểm soát chở theo Nguyễn Văn Phương; Trần Văn Sơn điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, không có biển kiểm soát, cả ba cùng lên nhà Phạm Ngọc Tuấn, SN 1991 trú tại thôn L S, xã V Q, Vĩnh Lộc để lấy dụng cụ trộm chó. Khi đến nhà Tuấn, Phương vào kho lấy kích điện, gậy, dây thòng lọng, vỏ chai bia, kiếm tự chế, bì xác rắn, băng keo, còn Sơn lấy xăng đổ vào bình hai xe. Sau khi đã chuẩn bị công cụ phương tiện xong cả ba lên đường đi trộm chó. Sơn đi trước, trên người Sơn đeo một kích điện và để bì xác rắn ở lòng xe; D điều khiển xe mô tô chở theo Phương ngồi phía sau cầm gậy có buộc dây thòng lọng, kích điện, đeo túi có chứa vỏ chai bia. Cả ba đi đến thôn Th P xã V L, VL thì chia làm hai đường, Sơn đi một đường, D và Phương đi một đường. Khi D và Phương đi đến ngã ba thôn Thành Phong gần một cái ao thì thấy một con chó cái màu lông vàng đen đang chạy ngược chiều. D điều khiển xe đi lại gần rồi Phương tung dây thòng lọng đã được kết nối với kích điện xiết vào cổ chó rồi lòi lên xe máy. Sau đó Phương dùng băng keo bịt miệng con chó lại. D và Phương tiếp tục đi thì gặp Sơn, Phương đưa con chó vừa bắt được cho Sơn, Sơn bỏ vào bì để ở phía trước xe, sau đó cả ba tiếp tục đi lên huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa tìm kiếm chó để trộm cắp. Khi đi qua ngã ba thôn Án Đình, xã Thạch Bình, huyện Thạch Thành thì bị người dân ùa ra chặn đánh, cả ba đều bị thương phải đi cấp cứu tại bệnh viện. Nhận được tin báo của quần chúng nhân dân công an xã Thạch Bình, huyện Thạch Thành đã tiến hành lập biên bản vụ việc, tạm giữ tại hiện trường 02 con chó (gồm: 01 con chó giống cái, màu lông vàng đen, có trọng lượng 07,1 kg, đã chết; 01 con chó giống cái, màu lông vàng đen, có trọng lượng 10 kg, còn sống); 02 xe máy; 04 điện thoại cùng toàn bộ dụng cụ trộm chó, sau đó chuyển vụ việc đến Cơ quan CSĐT Công an huyện Thạch Thành giải quyết theo quy định. Ngày 15/9/2020 bà Đỗ Thị Thịnh, SN 1948 trú tại thôn Thành Phong, xã Vĩnh Long, huyện Vĩnh Lộc có đơn trình báo về việc gia đình bị mất 01 con chó giống cái màu lông vàng đen, cân nặng khoảng 6-7 kg. Ngày 18/9/2020 anh Đỗ Hữu Cường, SN 1999 trú tại thôn Án Đình, xã Thạch Bình, Thạch Thành có đơn báo cáo về việc gia đình có mất một con chó giống cái màu lông vàng đen, cân nặng khoảng 10 kg. Anh Cường trình bày khi nghe tiếng ồn ào ở ngã ba thôn Án Đình, xã Thạch Bình thì anh Bình đi ra xem, lúc này con chó của gia đình đi theo ra, nhưng khi anh Bình quay về thì không thấy con chó của gia đình đi về cùng. Quá trình điều tra xác định con chó giống cái, màu lông vàng đen, có trọng lượng 10 kg, còn sống là con chó của gia

đình anh Đỗ Hữu Cường, không phải chó do các đối tượng trộm cắp nên Cơ quan điều tra trả lại cho anh Cường.

Quá trình kiểm tra xác minh Cơ quan CSĐT Công an huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa xác định Trần Văn D đã có 01 tiền án về tội Cướp tài sản, năm 2016 bị Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc tuyên phạt 44 tháng tù giam, chưa được xóa án tích. Cơ quan CSĐT Công an huyện Thạch Thành đã chuyển hồ sơ vụ việc đến Cơ quan CSĐT Công an huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa để giải quyết theo thẩm quyền.

Ngày 28/9/2020 Cơ quan điều tra yêu cầu Hội đồng định giá tài sản huyện Thạch Thành định giá đối với con chó các đối tượng đã trộm cắp của gia đình bà Thịnh. Ngày 06/10/2020 Hội đồng định giá tài sản huyện Thạch Thành kết luận: 01 con chó cái màu lông vàng đen, trọng lượng 7,1kg tại thời điểm chiếm đoạt có giá trị 530.000đ (năm trăm ba mươi nghìn đồng).

Đối với Trần Văn S, Nguyễn Văn P đã cùng với Trần Văn D trộm cắp con chó có trị giá 530.000đ (năm trăm ba mươi nghìn đồng), bản thân Sơn và Phương chưa có tiền án, tiền sự nên chưa đủ yếu tố cấu thành tội phạm nên không xử lý Sơn, Phương bằng pháp luật hình sự mà chuyển cho công an huyện Vĩnh Lộc xử phạt vi phạm hành chính.

Đối với các thương tích của Trần Văn D, Trần Văn S, Nguyễn Văn P các đối tượng đều đã có đơn xin từ chối giám định thương tích, do đó không có cơ sở xử lý những người đã gây ra thương tích cho cho D, S, P.

Đối với Phạm Ngọc T các đối tượng khai Tuấn biết và cung cấp xăng cho các đối tượng đi trộm cắp chó, nhận thu mua những con chó các đối tượng trộm cắp được. Tuy nhiên quá trình điều tra không đủ cơ sở chứng minh T có đồng phạm với các đối tượng nên không xử lý.

Các đồ vật tạm giữ Cơ quan điều tra đã xử lý như sau:

Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave màu sơn xanh đen bạc, không có biển kiểm soát quá trình điều tra xác định thuộc quyền sở hữu hợp pháp của ông Nguyễn Hữu D, SN 1974 trú tại thôn Phú Lĩnh, xã Vĩnh Tiến, Vĩnh Lộc. Ông D cho Trần Văn S mượn, khi cho Sơn mượn xe ông Do không biết Sơn dùng vào việc đi trộm cắp chó. Kết quả tra cứu chiếc xe cũng không thuộc xe vật chứng. Do đó Cơ quan CSĐT trả lại cho chủ sở hữu hợp pháp là ông Nguyễn Hữu D.

Đối với 04 điện thoại di động thu giữ của các đối tượng quá trình điều tra xác định các đối tượng mang theo không sử dụng vào mục đích phạm tội nên Cơ quan điều tra đã trả lại cho các đối tượng Trần Văn D, Nguyễn Văn P, Trần Văn S.

Đối với 01 con chó các đối tượng đã trộm cắp của bà Đỗ Thị T, là tang vật vụ án, thời điểm bị tạm giữ con chó đã chết và chưa xác định được chủ sở hữu nên

Cơ quan CSĐT Công an huyện Thạch Thành đã bàn giao cho chính quyền địa phương xã Thạch Bình, huyện Thạch Thành để tiêu hủy.

Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius màu đỏ đen không có biển kiểm soát; 04 bao bì màu xanh; 01 kiếm bằng kim loại màu trắng; 01 bộ kích điện màu đen, kích thước 9x17cm có gắn dây điện màu đỏ đen; 01 bộ kích điện có hộp bên ngoài bằng gỗ, kích thước 7x10cm được nối với thanh kim loại dài 90cm bằng dây điện; 02 vỏ chai bia bằng thủy tinh nhãn hiệu “Thanh Hoa” đã qua sử dụng; 01 túi vải màu đen kích thước 28x17cm có dây đeo chéo, túi đã qua sử dụng; 03 cuộn băng dính màu đen là vật chứng của vụ án, hiện đang được lưu giữ tại kho vật chứng của Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Lộc để xử lý theo quy định của pháp luật.

Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại là bà Đỗ Thị T yêu cầu các đối tượng trộm cắp phải bồi thường cho gia đình bà số tiền 600.000đồng (Sáu trăm nghìn đồng). Trần Văn D đã bồi thường cho bà T số tiền 800.000đồng (Tám trăm nghìn đồng), bà T đã nhận tiền và không có yêu cầu gì thêm, đồng thời bà Thịnh có đơn xin giảm nhẹ TNHS cho Trần Văn D.

Tại bản cáo trạng số: 03/CT-VKSVL ngày 26 tháng 01 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa đã truy tố bị cáo Trần Văn D về tội "*Trộm cắp tài sản*" theo điểm b khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị mức hình phạt đối với Trần Văn D như sau: Áp dụng điểm b khoản 1 điều 173; điểm b, điểm s khoản 1 và khoản 2 điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Trần Văn D từ 06(sáu) tháng đến 09(chín) tháng tù. Miễn hình phạt bổ sung đối với Trần Văn D.

Ngoài ra, đại diện VKS còn đề nghị HĐXX giải quyết về xử lý vật chứng, án phí theo quy định của pháp luật.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận gì.

Lời nói sau cùng: Bị cáo nhận tội và xin Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng sự khoan hồng của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, HĐXX nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định Tố tụng của Cơ quan điều tra công an huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa; Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa những người tham gia tố tụng không có ý kiến hay khiếu nại gì về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan, người tiến hành tố tụng.

Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều đúng quy định của pháp luật.

[2] Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Trần Văn D đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình hoàn toàn phù hợp với lời khai của người bị hại, của người làm chứng và các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và phù hợp với quan điểm luận tội của đại diện Viện kiểm sát đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Trần Văn D: Vào tối ngày 11/9/2020 tại khu vực thôn Thành Phong, xã Vĩnh Long, huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa, Trần Văn D có 01 tiền án về tội Cướp tài sản, chưa được xóa án tích đã thực hiện hành vi trộm cắp tài sản là 01 con chó 01 con chó giống cái, màu lông vàng đen, có trọng lượng 07,1 kg trị giá 530.000 đồng(Năm trăm ba mươi nghìn đồng) của bà Đỗ Thị Thịnh. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm b khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự. Như vậy Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa truy tố bị cáo là hoàn toàn đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ vụ án: Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp đến tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, gây tâm lý hoang mang, lo lắng và bất bình trong quần chúng nhân dân, gây mất trật tự trị an trên địa bàn dân cư. Hành vi của bị cáo thể hiện sự coi thường pháp luật vì vậy cần phải xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc để giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành công dân tốt, có ích cho xã hội đồng thời mang tính giáo dục và phòng ngừa chung.

[4] Xét tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Tình tiết tăng nặng TNHS: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

- Tình tiết giảm nhẹ TNHS: Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải. Bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại về tài sản cho người bị hại. Người bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Đây là những tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b, điểm s khoản 1 và khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự để xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

[5] Xét nhân thân bị cáo: Bị cáo có nhân thân xấu. Bởi lẽ: Bị cáo đang có 01 tiền án: Năm 2016 bị Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Lộc xử phạt 44 tháng tù giam về tội “Cướp tài sản”, chưa được xóa án tích. Bản thân bị cáo vừa chấp hành xong hình phạt tù được một thời gian ngắn lẽ ra phải coi đó làm bài học cho bản thân, tu dưỡng đạo đức và tu trí làm ăn để trở thành con người lương thiện, sống có ích cho gia đình, cho xã hội nhưng do bản chất lười lao động, thích hưởng thụ trên sức lao động của người khác nên tiếp tục phạm tội. Hội đồng xét xử xét thấy cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới đủ điều kiện cải tạo bị cáo trở thành người công dân tốt, có ích cho xã hội.

Tuy nhiên tại phiên tòa hôm nay bị cáo thực sự có thái độ ăn năn hối cải. Người bị hại đã có đơn đề nghị giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, vì vậy cho bị cáo được hưởng sự khoan hồng của pháp luật.

[6] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo Trần Văn D không có tài sản gì riêng, đang sinh sống cùng bố đẻ. Bị cáo không có việc làm nên không có thu nhập ổn định vì vậy miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo là phù hợp.

[7] Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Bị cáo đã tự nguyện bồi thường toàn bộ thiệt hại về tài sản cho người bị hại là 800.000 đồng. Người bị hại không yêu cầu gì thêm nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[8] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave màu sơn xanh đen bạc, không có biển kiểm soát quá trình điều tra xác định thuộc quyền sở hữu hợp pháp của ông Nguyễn Hữu Do, SN 1974 trú tại thôn Phú Lĩnh, xã Vĩnh Tiến, Vĩnh Lộc. Ông D cho Trần Văn S mượn, khi cho Sơn mượn xe ông D không biết Sơn dùng vào việc đi trộm cắp chó. Kết quả tra cứu chiếc xe cũng không thuộc xe vật chứng. Do đó Cơ quan CSĐT trả lại cho chủ sở hữu hợp pháp là ông Nguyễn Hữu D. 04 điện thoại di động thu giữ của các đối tượng quá trình điều tra xác định các đối tượng mang theo không sử dụng vào mục đích phạm tội nên Cơ quan điều tra đã trả lại cho các đối tượng Trần Văn D, Nguyễn Văn P và Trần Văn S. 01 con chó các đối tượng đã trộm cắp của bà Đỗ Thị T, thời điểm bị tạm giữ con chó đã chết và chưa xác định được chủ sở hữu nên Cơ quan CSĐT Công an huyện Thạch Thành đã bàn giao cho chính quyền địa phương xã Thạch Bình, huyện Thạch Thành để tiêu hủy. Xét thấy việc xử lý vật chứng của Cơ quan CSĐT là phù hợp với quy định của pháp luật nên hội đồng xét xử miễn xét.

- Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius màu đỏ đen không có biển kiểm soát. Xác định đây là tài sản chung của Trần Văn D và Nguyễn Văn P sử dụng làm phương tiện phạm tội nên tịch thu nộp ngân sách Nhà nước là phù hợp với điểm a khoản 2 điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Đối với 04 bao bì màu xanh, 01 kiếm tự chế bằng kim loại màu trắng; 01 bộ kích điện màu đen, kích thước 9x17cm có gắn dây điện màu đỏ đen; 01 bộ kích điện có hộp bên ngoài bằng gỗ, kích thước 7x10cm được nối với thanh kim loại dài 90cm bằng dây điện; 02 vỏ chai bia bằng thủy tinh nhãn hiệu “Thanh Hoa” đã qua sử dụng; 01 túi vải màu đen kích thước 28x17cm có dây đeo chéo, túi đã qua sử dụng; 03 cuộn băng dính màu đen. Đây là công cụ phạm tội không có giá trị sử dụng vì vậy tịch thu tiêu hủy là phù hợp với điểm c khoản 2 điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

[9] Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 173; điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

- Tuyên bố: Trần Văn D phạm tội: "*Trộm cắp tài sản*".

- Xử phạt: Trần Văn D 06(sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

Miễn hình phạt bổ sung đối với Trần Văn D.

- Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a, điểm c khoản 2 Điều 106 BLTTHS.

Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước 01 xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Sirius màu đỏ đen không có biển kiểm soát.

Tịch thu tiêu hủy 04 bao bì màu xanh, 01 kiếm bằng kim loại màu trắng; 01 bộ kích điện màu đen, kích thước 9x17cm có gắn dây điện màu đỏ đen; 01 bộ kích điện có hộp bên ngoài bằng gỗ, kích thước 7x10cm được nối với thanh kim loại dài 90cm bằng dây điện; 02 vỏ chai bia bằng thủy tinh nhãn hiệu "Thanh Hoa" đã qua sử dụng; 01 túi vải màu đen kích thước 28x17cm có dây đeo chéo, túi đã qua sử dụng; 03 cuộn băng dính màu đen.

Các vật chứng trên đều đang thu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa.(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 28/01/2021 của Chi cục thi hành án Dân sự huyện Vĩnh Lộc, tỉnh Thanh Hóa).

- Về án phí: Áp dụng khoản 1, khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, Điều 21; điểm a khoản 1 điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc Trần Văn D phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm nộp ngân sách nhà nước.

Bị cáo Trần Văn D được quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày niêm yết bản án.

Nơi nhận:

- VKSND huyện Vĩnh Lộc;
- VKSND tỉnh Thanh Hóa;
- Công an huyện Vĩnh Lộc;
- Bị cáo;
- Bị Hại;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Ngô Thị Tuyết